

CONFÉRENCE MONDIALE SUR LA
POPULATIONQuestion n° 2591—**M. Prittie:**

1. Le gouvernement du Canada a-t-il été invité à participer à la conférence mondiale sur la population, qui se tiendra sous les auspices des Nations Unies avec la collaboration de l'Union internationale pour l'étude scientifique de la population, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé, ainsi que la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, à Belgrade, en Yougoslavie, du 30 août au 10 septembre 1965?

2. Le gouvernement du Canada a-t-il été invité à contribuer au coût de cette conférence et, dans le cas de l'affirmative, quelle a été sa réponse à cette demande?

L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): 1. Oui.

2. Les Nations Unies ont décidé de financer les dépenses de base, autres que les frais de transport. Le gouvernement du Canada a été invité en juin 1964, par l'Union internationale pour l'étude scientifique de la population, organisme non gouvernemental qui collabore étroitement avec les Nations Unies aux préparatifs de la conférence, à contribuer bénévolement afin de faciliter le transport à Belgrade des participants autres que les participants gouvernementaux à la conférence. On a fait savoir à l'Union internationale qu'en raison de ses autres engagements à l'heure actuelle, le gouvernement se trouvait dans l'impossibilité de contribuer au fonds proposé.

SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION D'UN
BUREAU DE POSTE À DRESDEN (ONT.)Question n° 2592—**M. Loney:**

1. Quels sont les noms et adresses des entrepreneurs qui ont présenté des soumissions relativement à la construction du bureau de poste S.P. 20, de Dresden (Ontario)?

2. Quel chiffre a proposé chaque soumissionnaire?

3. La soumission la plus basse a-t-elle été acceptée et sinon, pour quelle raison?

L'hon. Lucien Cardin (ministre des Travaux publics): 1. et 2. Ben Bruinsma & Sons Ltd., Chatham, (Ont.), \$50,795; Bert Wesley Limited, Port Lambton, (Ont.), \$55,987; George Shabsove Construction, Petrolia, (Ont.), \$60,170.

3. Oui.

BUREAU DE POSTE DE L'ÉDIFICE DU CENTRE
À OTTAWAQuestion n° 2593—**M. Loney:**

1. Quels sont les noms et adresses de ceux qui ont soumis des offres pour le nouveau comptoir et pour l'éclairage du bureau de poste, dans l'immeuble central de l'édifice du Parlement, Ottawa, Ontario?

[L'hon. M. Cardin.]

2. Quel était le prix coté par chacun des soumissionnaires?

3. A-t-on accepté l'offre la plus basse? Sinon, pour quelle raison?

L'hon. Lucien Cardin (ministre des Travaux publics): 1. et 2. Coady Construction Limited, Ottawa, \$5,281; A. Lanctot Construction Co., Ottawa, \$5,478; Normand-Farquharson, Ottawa, \$6,324; J. R. Statham Construction Ltd., Ottawa, \$6,490; Deljac Construction Company Ltd., Ottawa, \$7,500; Beaudoin Construction Ltd., Ottawa, \$7,743; George A. Cooper Construction Ltd., Ottawa, \$9,167.

3. Oui.

LA COLLECTION DE PEINTURES DE LA
GALERIE NATIONALEQuestion n° 2594—**M. Gelber:**

1. Combien de tableaux de la collection canadienne de la Galerie nationale ne sont pas présentement en exposition?

2. Combien de tableaux de la collection canadienne de la Galerie nationale sont présentement prêtés à des missions canadiennes dans d'autres pays?

L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): 1. 785.

2. Aucun.

ACHAT DE MEUBLES À FORT-CHURCHILL
(MAN.)Question n° 2595—**M. Winkler:**

1. Le ministère des Travaux publics a-t-il acheté du mobilier en 1964 pour certains appartements à Fort-Churchill (Manitoba)?

2. Quelle est à peu près la somme dépensée pour ce mobilier?

3. Y a-t-il eu adjudication pour l'achat de ce mobilier?

4. De quelles sociétés ou de qui a-t-on acheté ces meubles?

L'hon. Lucien Cardin (ministre des Travaux publics):

1. Oui.

2. \$394,194.23.

3. Oui.

4. Vilas Industries Limited; Hudson's Bay Company; Simmons Limited; Blackwood Morton & Sons; Oneida Limited Silversmiths; Dura Undercushions Limited; Canadian General Electric Co. Ltd.; Coeey Metal Products Limited; Hallicrafters Canada Limited; Dupuis Frères; A. Bélanger Ltée.

CONTRÔLE ADMINISTRATIF DES GARDE-CÔTES

Question n° 2596—**M. Crouse:**

1. Le ministère des Transports exerce-t-il un contrôle administratif sur les garde-côtes *Rally*, *Rapid* et *Relay*?

2. Dans le cas de l'affirmative, quelle était la position de ces navires en mer ou à quel port avaient-ils jeté l'ancre, le 1^{er} décembre 1964?